

פרייזער וואכנבלאט

אַבאָנאַמענט פרייז:

פאַר 40 גראַשן
פערטער-יארליך 1.20 זל.
אויסער יאָרליכע מאָנטלעך 1 זל.
פאַר אַ קוואַרטל 2 זל.

אַבאָנאַנט פרייז:

פאַר אַ וואָרט טעקסט 10 גראַשן
פאַר אַן אַבאָנאַט פון די פּאַסטן און אַפּענדע פּאַר
אין די רעדאַקציע ניט פּאַרשטאַנדאַרטליך.
די צייטונג פּאַרזעט ניט קיין פּאַרשטאַנדאַרטליך
און אין ניט אַימפּערעכנט פּאַר פּרייזע.

אַדרעס פאַר ברייב און געלט-זענדונגען
Red. „BIALER WOCHENBLAT“
Biala-Podl., Grabanowska 39.
Konto rach. № 1.
Skrz. poczt. 26.

Biała-Podlaska, dnia 5 września 1937 r. פּיאָלע-פּאָדל, 5 סעפטעמבער זונטאָג ערה"ש תרצ"ח

עפנטלעכער דאָט
פיר זיידן און אַנדער עפנטלעכער
זאָק דעם לעצטן יאָר אַזאַנעס פאַר
אין דעם לעצטן יאָר אַזאַנעס פאַר
זיידן און אַנדער עפנטלעכער
זאָק דעם לעצטן יאָר אַזאַנעס פאַר
אין דעם לעצטן יאָר אַזאַנעס פאַר

KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
w Białej Podl. Plac Wolności 27.

Przyjmuje wkłady oszczędnościowe od 1 zł.
Czynna od godziny 8-ej do 14-ej.
Załatwia wszelkie czynności ztęcenieniowe-
inkasowe.
Zakupuje na rachunek Banku Polskiego
waluty obce.
Wkłady i lokaty wynoszą 600.000 zł.
Obrót w 1936 roku wyniósł 22.652.250.87 zł.

זיי פירמע

„SUCHARD“

עמפּעלעט דער באַפּעלקערונג אירע
צוקער אויסאַרבעטונגען ווי:

פערטיגע **קאַרמאַל, לאַנדערני, משעקאַלאַרי, קאַקאַ.**

צום נייעם יאָר
ווינטשן מיר אַזאַנעס פאַר אַ קאַנסומענטן
אַ כתיבה וחתימה טובה!

טאַנצעסיאָנירטע טראַנספּאָרט ביוראָ
זיי וויסאַקניטסי י. קאַמלעט
פּיאָלע-פּאָדל, פּראָטעקט 21
וואַרשע, פּראָטעקט 20 טעלעפּאָן 11.48.46 (פּוּ שפּיעלעמאַנען).

פּראַכט-סחורות

פון וואַרשע קיין פּיאָלע און אַימגענונג און פון
פּיאָלע און אַימגענונג און וואַרשע

פּליכטיקייט ווערט געמאַכט, דאַס איבערפירונגען
פון מע בל און שטוב-זאַקן, ווערן אַנגענומען
אויפן שטח פון **גאַנץ פּוילן**
אויפן פּאָלענען שיקן מיר אַרײַן אַ ספעציעלן פּאַקעט
צו מעבלי, כדי צו פּאַרהיטן פון צעבראַכן ווערן.
באַמערקונג: אַזאַנעס אויטאָס זענען פּאַרוויכערט
פאַר שדונות.

אַזאַנעס ג' קליענטעלע — אַ כתיבה וחתימה טובה!
מיט אַכטונג טראַנספּ-ביוראָ
י. קאַמלעט י. וויסאַקניטסי.

אַ כתיבה וחתימה טובה
אַזאַנעס קליענטעלע און ניטע פּרייזע
פּיעטיפּעס ביוראָ ש. טוכשניידער

אַזאַנעס נעהערטע קליענטעלע און סחורים ווינטשן מיר
אַ כתיבה וחתימה טובה
לייבל פּלאַנקלעדיג, ישראָל תּים פּינקעלשטיין.

אַזאַנעס קרובים און פּרייזע אין אַזאַנעס ווינטשן מיר
צום נייעם יאָר אַ כתיבה וחתימה טובה
אַסער און לייבל פּלאַנקלעדיג.

**אַלע אַזאַנערע גיטע פּרייזע, אַבאַנעטע, ליינער, קאַ-
רעספּאָנדענטע אַזאַנער און אויסלאַנד ווינטשן מיר
אַ כתיבה וחתימה טובה
רעדאַקציע, פּיאָלע וואַכנבלאָט**

אַזאַנערע לייב עלטערן, שוועסטער, ברידער, שוואַגער, שוועגער
אין פּיאָלע, תּל-אַביב און פּאַריז, אַלע חברים, גוטע פּרייזע און באַקאַנטע
שיקן מיר **זאַרציקע ברכות** צום נייעם יאָר

שרב ראש-השנה הרצ"ח
מנ"ר יוספה ווידמאַן.
מנ"ר שמואל וויענפּעלד.

אַ כתיבה וחתימה טובה
אַלע אַזאַנערע פּרייזע, באַקאַנטע און נעהערטע קליענטעלע
צום נייעם יאָר
יעקב קאַרעבלום.

אַזאַנערע נייע-ברכות מיין טייערער מוטער, לייבער שוואַגער און ברידער
ווי אויך דער גאַנצער פּאַמיליע, פּרייזע, חברים און באַקאַנטע אומעטום
ווי ווי געמונגען זיך
ווינטשן **היים דור מואָדעק.**

בראָש השנה החדשה הגנו שלוחים את ברכותנו החמות לכל נושאי הרעיון
הציוני, הבנין הלאומי והחיה ארצנו.
לשנה הבאה בירושלים!
החסדרות הציונית בבילה-פורל.

אַזאַנערע נעהערטע קליענטעלע ווינטשן מיר **אַ כתיבה וחתימה טובה**
לפּאַראַטאַריע, האַפּפּעאַזאַ.

אַזאַנערע אַלע קרובים, גוטע פּרייזע און באַקאַנטע אין לאַנד און אין אויסלאַנד
ווינטשן מיר אַ גוט גליקלעך יאָר
סאַניע און מיכאַל האַפּפּער.

לאַווונג, אַהינג, גוטע ווינטשונג, כלתנו וכל ירדנו הגנו שלוחים את
ברכת שנה החדשה
משפּחת יעקובובסקי.

אַזאַנערע לייב עלטערן, שוועסטער און ברידער נייע-יאָרק, ביטע
און קוינען אין פּאַריז און אַלע אַזאַנערע כרייט
אַ גליקלעך יאָר!
שמואל מענדעלשטיק און פּאַמיליע.

אַ כתיבה וחתימה טובה
ווינטשן די לאַנגיאָריקע פּאַמיליע פון סאַדע-וואַזאַר און ליטאַניאַ אירע
אַלע אַפּענטער און קליענטעלע צום נייעם יאָר
יעחק יוהאַן.

אַ כתיבה וחתימה טובה!
אַזאַנערע ווינטשן צום נייעם יאָר שיקן מיר אַזאַנערע לייב פּאַטער
אין שווער, אויך אַזאַנערע לייב ברידער און שוועסטער, שוואַגערס
און שוועגערס און אַזאַנערע קינדער און קינדער אין לאַנד און אויס-
לאַנד ווינטשן מיר זיי אַ גוט געבענטשט יאָר
שלמה לעבעבערג און פּאַמיליע.
אַליעזר פּלאַנער און פּאַמיליע.

צום נייעם יאָר שיקן מיר אַזאַנערע מייע פּרייזע יאָר גוטע באַקאַנטע
אַ כוח'ט און אַ גליקלעך יאָר
דוד פּינקעלשטיין.

די נע-נער אין יאַנאָו פּאַד'טסקי דרוקן אויס זייער הערצליכן דאַנק דעם
„דושיטאַט“ און דעם „צעקאַצע“ וועלכע האָבן אינו
דערשענעלט אַזאַנערע ווינטשונגען עקזיסטענץ
די גערטער אין יאַנאָו.

מיין לייב זיי יעקב קאַהן דעס-אַרט-
אַזאַנערע פּינעלשטיין און שוועגער
ווינטשן איר אַ כתיבה וחתימה טובה
פּאַרזעל קאַהן.

מיין לייב פון שמואל קאַהן פּרוי
און קינדער פּאַריז ווינטשן איר
אַ כתיבה וחתימה טובה!
ישראָל קאַהן.

אַ כתיבה וחתימה טובה
אַזאַנערע פּרייזע, באַקאַנטע און
ווינטשן איר צום נייעם יאָר
אַ כתיבה וחתימה טובה
הוה קאַווע
זעטינגע-קאַסן.

KINO MEJSKIE

פּוילישע פּראָגראַם
פּוילישע פּראָגראַם
פּוילישע פּראָגראַם
פּוילישע פּראָגראַם

1 אַ קאַפּי פּאַר
שענעל פּאַר
2 אַינע אויך פּוילישע

KINO MEJSKIE
לעמאַנסטראַט דוילט
דער געלער אַזאַר

פון ביאלער לעבן

מילם-בראָניך

ווי מיר ווערן געווייר, וועט אין די גאַנסטע יום-טובים טעג דעמאָנסטרירט ווערן אין קינא "טענסא" אויף ספעציעלע הנהגה סעאַנסן נאָלע פּלעצער אין פּרייז אַ ייִדישער פּילם.

די דירעקציע וועט איינארדנען אַ פּאַר פּאַרקויף-פּלעצער פּון בילעטן, כדי צו געבן אַ מעגלעכקייט די אַלע, וועל-כע ווילן נישט קויפּן אום שבת אָדער יום-טוב קיין בילעטן, צו פּאַזונג דעם פּילם.

קינאַ "טענסא" האָט אויך שוין פּאַרקאַנטראָקטירט דעם באַרימטן ייִדישן פּילם פּון דושיקאַן - שומאַכער א. נ. פּריילעכע קבצנים."

היינט ווערט דעמאָנסטרירט "אַרדינאַל מיכאַראָוסקי". פּון מאָרגן אָן דער יום-פּילם מיט מאַקלענלעך אין דער הויפּט-ראַל א. נ. "די טייוול פּרעגעט".

דאַנערשטאָג וועט דעמאָנסטרירט ווערן דעם דושוונגל-פּילם א. נ. "טאַושאַנס אַנטלויפּן"

אין טענסאָ" וועט אויך יעמאַנסט-רירט ווערן דער באַרימטער פּילם וואָס באַהאַנדלט דאַס פּראָבלעם ווען פּאַטער אין זון ליבן איין פּרוי. דער פּילם: "די רעכט פּון דער יוגנט"

דער סטאַראַסט האָט גערופן צו זיך אַ דעלעגאַציע פּון סוחרים-פּאַרירן אין די פּערזאָנען פּון ה"ה יעקב קאַרענ-בלום און משה ראָזניקע און האָט זיי אינפּאַרטירט דאָס פּון איצט אָן וועט די פּאַליציי געווער קאַנטראָלירן די מאָנדלט אום וונטאָג אין נאָך יובן אָוונט. דער סטאַראַסט האָט פּאַרע-שלאָגן, דאַס דער סוחרים-פּאַרירן זאָל ווירקן אויף זיינע מיטגלידער, אַז די מיטוואָך האָט טען געמאַרדן דער גמינא - פּאַרזאָלטינג וועגן געשענעם פּאַל פּון אויסהאַקן די שוין און אומ-וואַרפּן מצבּות.

דער אַמטירנדיקער פּרעזעס ה' קאַ-

שטרענגע שטרעפן פאַרוואַנדלען אום וונטאָג און נאָר זיבן אָוונט

געשעפטן זאָלן אין דער צייט געשלאָסן ווערן, צו דעם צוועק דאַרף דער סו-חרים-פּאַרירן אויסוויילן ספעציעלע, סו-חרים-קאַנטראָלערן וועלכע זאָלן אַכ-טונג געבן אויף דעם. אויך דער פּוילי-שע סוחרים-פּאַרירען וועט דאַס ענלעכע אָדורכפירן.

דער סטאַראַסט האָט באַמערקט, דאַס אין דער אַקציע פּון אַהאַרען די האַנדלס-שעהן, וועט ער אַקטיוו מיט-וירקן.

די קאַנע אַויפן פּלייש-מאַרק און שוין געווען אַן אימערטרענלעכע. אַ קילאָ פּלייש האָט שוין געקאָסט 1.60 און פאַר דער פּרייז איז עס אויך נישט געווען צו באַקומען. דער אַמטירנדיקער פּרעזעס ה' קאַשמאַכער, האָט פּאַר-אַרנט די זאָך צוברענגען אין אַרדנונג. ס'וועט אָפּגעהאַלטן געוואָרן אייניקע קהילה-וויזונגען צוזאַמען מיט די קצבים און ס'איז איינגעשטעלט געוואָרן אַ בא-

אומגעוואָרפן מצבּות און אויסגעהאַקט די שוין אין טהרה-שטיבל אויפן בית-החיים

שעמאַכער איז גלייך צוועק אויפן בית-עולם און דעם סאַקט געהייסן מעלדן אין פּאַליציי, וועלכע פירט אָן ענערגי-שע אויספּאַרשונג.

די קאַנע אַויפן פּלייש-מאַרק און שוין געווען אַן אימערטרענלעכע. אַ קילאָ פּלייש האָט שוין געקאָסט 1.60 און פאַר דער פּרייז איז עס אויך נישט געווען צו באַקומען. דער אַמטירנדיקער פּרעזעס ה' קאַשמאַכער, האָט פּאַר-אַרנט די זאָך צוברענגען אין אַרדנונג. ס'וועט אָפּגעהאַלטן געוואָרן אייניקע קהילה-וויזונגען צוזאַמען מיט די קצבים און ס'איז איינגעשטעלט געוואָרן אַ בא-

לשמוע אל הרניה ואל התפילה

דעמט מעלדן מיר, אַז דער בנין, "אנוחה אחים" מתפללים פון ר' חיים יוסף קאַשעטענבוים ז"ל. וועט אין די ימים נוראים דאוונען אין לעקצא פון ה' מענדל ווייסמאַן פילסודסקי 1 פּלעצער קען מען באַשטעלן ביי ה' מ. לעבענבערג (רעפּאַרמאַצקע 9) היינט צווישן 12 - 3 גלייכצייטיק וונטשן מיר אַלע אנווער כתפלים אַ תּיבה ותּיבה טובה. דער מנין-קאַמיטעט,

פיליקער געוואָרן פלייש

שטימע פּרייז פאַר כשר-פלייש, לוקי-סטאַנציע טאָר מער נישט קאַסטן ווי 1.20 אַ קילאָ. די קצבים, וועלכע וועלן זיך צו דעם נישט צו פּאַסן, וועלן דורך דער קהלה שטרענג באַשטראַפט ווערן. די קהלה-פּאַרזאָלטינג האָט זיך געזיכערט די געהערקע סאַקציעס פּאַרן ברעקן דעם באַמאָך.

די קאַנע אַויפן פּלייש-מאַרק און שוין געווען אַן אימערטרענלעכע. אַ קילאָ פּלייש האָט שוין געקאָסט 1.60 און פאַר דער פּרייז איז עס אויך נישט געווען צו באַקומען. דער אַמטירנדיקער פּרעזעס ה' קאַשמאַכער, האָט פּאַר-אַרנט די זאָך צוברענגען אין אַרדנונג. ס'וועט אָפּגעהאַלטן געוואָרן אייניקע קהילה-וויזונגען צוזאַמען מיט די קצבים און ס'איז איינגעשטעלט געוואָרן אַ בא-

פאַרפאַזן - גנבות

פּאַריקע וואָך האָט אין ביאַלע גראַ-סירט אַ באַנדע פּרעמדע גנבים, וועל-כע האָבן פּאַרזעט אייניקע הייזער. עס זענען באַגנבט געוואָרן יעקב וועלווה הערשבערג, הינדן פּאַנטשיק און אייניקע קריסטן. אין צוזאַמענהאַנג מיט די ימים-טובים איז וונטשטאָרט, דאַס די הייזער זאָלן נישט בלייבן אַליין.

די הגלילה-אַמזיע ווי סאַפּאַמירט אונז ה' סטאַלווי, האָט טוין די "גלילה" אַקציע אריין-געברענגט ניו הונדערט זאָלעס. די אַקציע איז נאָך אין גאַנג.

סוחרים - פאַרירן

דער סוחרים-פּאַרירן מעלדעט דאַס אַלע טאַבאַק אויסאַרבעטונג-פּאַרקויפער (פּאַריקע) דאַרפן אין אייגענעם אי-טערעס ווי אַשנעלסטן אָננעבן ביטעס וועגן דערלויבנישן אויף ווייטערן פּאַר-קויפן, אין די געהערקע אַמטן. די אויספירלעכע צירקלאָרן געפינען זיך שוין אין סוחרים-פּאַרירן.

לשמוע אל הרניה ואל התפילה!

צו אַלע מתפללים פון "תּרישי" ווערט איינגעפאָדערט היינט איינצואַלן אייערע התחייבותן פאַרן "תּרישי" דעם ה' ל' מינאָרץ. תּרישי-קאַמיטעט.

ש. טובשניידער סקריטער

פיל גליק צונויט יאָר ווינטשן איך

דער פּאַמיליע צעפּלעניקי! צו דער חתונה פון אייער טאַכטער יענטע מיט ה' לעווי וונטשן מיר זיי אַ גליקלעך צוזאַמענלעבן איינשע שיינבערג און פּאַמ. אַז דער חתונה פּאַר-אַהן ירושע הערשבערג מיט פּיל גיטל גאַלעשטיין וונטשן מיר זיי פּול-טוב און אַ גליקלעך צוזאַמענלעבן. די פּלעטערן - פּיל חת פּאַמיליע פּוטערמאַן.

צו דער חתונה פון אנווער קוין יעקב פּרעטער מיט פּיל לאה קראַמאַז אנווער האַרציקסטע וונטשן. אפּא און בעלשטיש ירבערג (האַרשע)

מיט גליק צונויט יאָר ווינטשן איך מייער חברה-ות ווי אויך מייער געווערע קינדן אינהאַנדל פון פּרויור-אַנשטאַלט י. גענעליצער יאַנאַ-פּאַרל.

לשנה החדשה אוי שולח ברכות בכיבות אַל כל חברים וחברות, בפּלנייה ובאַרצות אחרות ש. טנבוים ינוב-פּוּדל.

מייער גאַנסטע אין לאַנד און אויס-לאַנד ווי אויך מיין ג' קליענטעלע ווינטשן אַ גליקלעך יאָר אינהאַנדל פון אַפּטייק-סקלאָד מ. ליסטנאַרט, יאַנאַ-פּאַרל.

איז קדוש אלא ביין! איז שמחה אלא ביין!

די לאַנג-יעריקע וויין-פּירמע מאַכט באַקאַנט אַז זי באַציעט פּאַרשידענע סאַרטן וויינען ווי ראַשיונקעס, פּרוכטן מייד זיי אַנדיעס וויינען. ספעציעל אין יום-טוב-הודש ביליקע פּרייזן. מיט אַכטונג "אונגערטעקס" פּיראַצע 13

צו פרצו און פרעסן

אַנציער, פּאַלעסאָ און אַנדערע אויבער טיילן פון כענערג און דאַמען-כלבובים סאַליר און ביליג - ביי "זוסמאַן גראַפאַנאווער 16"

התראה

היות ווי איך האָב שוין ערלעכע מאָל מומין געוועזן די ברידער אפרים און זוד ווייסמאַן פון ביאַלע לוד'ת און זיי זענען מסר, לכן ווענדע איך מיך צו זיי דורך דעם וועג צום לעצטן מאָל און ביין זיי מתרה, אַז אויב זיי וועלן זיך נישט שטעלן מיט מיר לוד'ת במשך דעם אחריות פאַר די קאַספּעווענגן וואָס קענען אַרויסקומען פון מיין ווערדן זיך דורכן אַפּציעלן וועג, צו וועלכן איך וועל זיין געוואונגען. שלמה שקלארש (פּאַסיא)

משה ווייסבראט

פּריליהיט-פּלאַץ 11 נעמט אָן אויספירן פּאַרשידענע אַר-בעט צו ביליקע פּרייזן.

אנווער פּריינט אַהרן שיינבערג צוליבן כּוּט פון זיין מוֹרֵט דער טיפּסטן היטגעפיל דיין אויס י. האַכמאַן, יוסף זינגער, ה. פּעלזשוטיין. אַהרן שיינבערג אויך מיין היטגעפיל נעמט אָן נחום וואַרעק און פּאַמיליע.